



UNIVERSIDAD DE JAÉN

## TITULACIÓN: GRADO EN ESTUDIOS INGLESES

CENTRO: Facultad de Humanidades y CC. de la Educación

CURSO ACADÉMICO: 2011-2012

### GUÍA DOCENTE

#### 1. DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

NOMBRE: Francés IV

CÓDIGO: 12212007

CURSO ACADÉMICO: 2011-2012

TIPO: BÁSICA

Créditos ECTS: 6

CURSO: 2º

CUATRIMESTRE: 2º

#### 2. DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO

NOMBRE: MANUELA LEDESMA PEDRAZ

CENTRO/DEPARTAMENTO: LENGUAS Y CULTURAS MEDITERRÁNEAS

ÁREA: FILOLOGÍA FRANCESA

Nº DESPACHO: D2-114

E-MAIL

mledesma@ujaen.es

TLF: 953212113

URL WEB:

NOMBRE:

CENTRO/DEPARTAMENTO:

ÁREA:

Nº DESPACHO:

E-MAIL

TLF:

URL WEB:



UNIVERSIDAD DE JAÉN

### **3. PRERREQUISITOS, CONTEXTO Y RECOMENDACIONES**

#### **PRERREQUISITOS:**

**Haber cursado o estar cursando Francés I, II y III**

#### **CONTEXTO DENTRO DE LA TITULACIÓN:**

Habiendo cursado o estando cursando Francés I, II y III, esta asignatura contribuye a proporciona al alumnado una base sólida de tipo fundamentalmente instrumental en una Segunda Lengua Moderna, en este caso Lengua Francesa.

#### **RECOMENDACIONES Y ADAPTACIONES CURRICULARES:**

### **4. COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE**

código	Denominación de la competencia
G4	Capacidad de reunir/localizar, sintetizar y analizar datos relevantes del área de estudio.
G8	Desarrollo del compromiso ético con relación a aspectos tales como la igualdad de géneros, la igualdad de oportunidades, los valores democráticos (respeto de la diversidad y la multiculturalidad).
E2	Conocimiento instrumental avanzado de una segunda lengua moderna (distinta del inglés) y de su gramática.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

E13	Conocimiento de las relaciones de la literatura en lengua inglesa con otras literaturas.
E20	Capacidad de utilizar fuentes literarias y culturales en un segundo idioma extranjero, con el objetivo de reforzar el uso de la lengua.

### Resultados de aprendizaje

<b>Resultado 1</b>	Ser capaz de comprender una situación o un texto relativos a los distintos modos de expresión de la Francofonía.
<b>Resultado 2</b>	Ser capaz de reconocer y valorar la diversidad cultural y los principios de igualdad, tanto de géneros como de oportunidades.
<b>Resultado 3</b>	Ser capaz de desarrollar las habilidades lingüísticas y las cuatro destrezas comunicativas en francés correspondientes al nivel <b>B2</b> del <i>Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas</i> .
<b>Resultado 4</b>	Ser capaz de establecer los puntos de encuentro (influencias directas e indirectas) y de desencuentro entre la literatura francesa y la literatura inglesa.
<b>Resultado n</b>	

## 5. CONTENIDOS

### 5.1. Fonética y fonología del francés

Perfeccionamiento y fluidez en la enunciación de la frase y en la pronunciación de los sonidos de la lengua francesa.

### 5.2. Morfología del Francés

5.2.2. El sintagma verbal.

5.2.1. Las conjugaciones completas de los verbos regulares, irregulares, impersonales, y pronominales. Sus distintos empleos en conversaciones coloquiales, formales y en textos más o menos formales.

5.2.2. La voz pasiva.

### 5.3. Sintaxis de la frase compleja

5.3.1. Proposiciones subordinadas causales: conjunciones y locuciones conjuntivas causales. El modo.

5.3.1.1. Otros mecanismos de expresión de la causa: *le gérondif*, el participio de presente



UNIVERSIDAD DE JAÉN

y pasado, el participio absoluto, algunas preposiciones y locuciones prepositivas causales.

5.3.2. Proposiciones subordinadas consecutivas: conjunciones y locuciones conjuntivas consecutivas. La expresión de la consecuencia ligada a los adverbios de intensidad.

5.3.3. Proposiciones subordinadas finales: conjunciones y locuciones conjuntivas de finalidad. El modo.

5.3.3.1. El infinitivo precedido de preposición en la expresión de la finalidad.

5.3.4. Proposiciones subordinadas de oposición y concesión: conjunciones y locuciones conjuntivas de oposición y concesión. El modo.

5.3.4.1. Otros modos de expresar la oposición y la concesión: preposiciones y locuciones prepositivas, adverbios *tout* y *même* + *gérondif*.

5.3.5. Proposiciones subordinadas condicionales e hipotéticas: conjunciones y locuciones conjuntivas.

#### **5.4. Actos de habla**

5.4.1. Expresar la finalidad.

5.4.2. Tomar partido en un intercambio de pareceres.

5.4.3. Reprochar y justificarse.

5.4.4. Expresar y distinguir las condiciones de una situación.

5.4.5. Establecer relaciones lógicas en una conversación o un texto escrito.

5.4.6. Evaluar las opiniones emitidas y expresar una opinión matizada.

#### **5.5. Tipos de discurso**

5.5.1. Comprender un texto literario: responder a las preguntas formuladas sobre el contenido; hacer un resumen y un comentario del mismo.

5.5.2. Comprender un texto periodístico: responder a las preguntas formuladas sobre el contenido; hacer un resumen y un comentario del mismo.

5.5.3. La argumentación

#### **5.6. Culturales: Literaturas y civilización francesas y de la Francofonía.**



UNIVERSIDAD DE JAÉN

6. METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES					
ACTIVIDADES	HORAS PRESENCIALES	HORAS DE TRABAJO AUTÓNOMO	TOTAL DE HORAS	CRÉDITOS ECTS	COMPETENCIAS (Códigos)
Actividad 1: clases expositivas en gran grupo	30	60	90	3	G4, G8, E2, E20
Actividad 2: clases en grupos de prácticas	30	30	60	3	G4, G8, E2, E20
Actividad 3					
Actividad n					
<b>TOTALES:</b>	<b>60</b>	<b>90</b>	<b>150</b>	<b>6</b>	
7. SISTEMA DE EVALUACIÓN					



UNIVERSIDAD DE JAÉN

ASPECTO	CRITERIOS	INSTRUMENTO	PESO
Aspecto 1: Conceptos básicos de la materia y prácticas de ejercicios.	Criterio 1 Dominio de los conocimientos teóricos y prácticos de la materia.	Instrumento 1 Examen teórico escrito.	% 50%
Aspecto 2: Realización de series de ejercicios.	Criterio 2 Implicación, dominio y habilidad en la resolución de los ejercicios.	Instrumento 2 Realización de ejercicios y corrección de los mismos.	% 20%
Aspecto 3: Elaboración de trabajos en equipo y exposición de los mismos.	Criterio 3 Uso correcto de la lengua francesa. Organización de las ideas y claridad en la expresión. Capacidad para trabajar en grupo.	Instrumento 3 Exposición oral en grupo de los trabajos realizados.	15%
Aspecto 4: Examen oral individual sobre la lectura obligatoria.	Criterio 4 Uso correcto de la lengua francesa. Organización de las ideas y claridad en la expresión.	Instrumento 4 Examen oral sobre la lectura obligatoria.	% 15%

*El sistema de calificación se regirá por lo establecido en el RD 1125/2003 de 5 de septiembre por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial.*

## 8. DOCUMENTACIÓN/BIBLIOGRAFÍA

### ESPECÍFICA O BÁSICA:

#### Diccionarios:

- Dico. Diccionario didáctico de francés, nivel avanzado, Madrid, S/M, 2003.  
GARCÍA PELAYO, R./ TESTAS, T. (2002): *Dictionnaire moderne français/espagnol, espagnol/français*, Paris, Larousse.  
REY, A. (1998): *Le Robert Micro*, Paris, Dictionnaires Le Robert.

#### Libros de verbos :

- BESCHERELLE (1990): *La conjugaison de 12000 verbes*, Paris, Hatier.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

BOULARÈS, M./ GRAND-CLÉMENT, O. (2000): *Conjugaison progressive du français*, Paris, Clé International.

#### **Métodos y manuales :**

CD-ROM GUIDE PEDAGOGIQUE, *Nouveau Rond-point 2*, Éditions Maison des Langues.  
CLÉ USB, *Nouveau Rond-point 2. Materiel Multimédiation*, Éditions Maison des Langues.  
*VERSION ORIGINALE 3*, *Methode de français / Livre de l'élève*. 20 Activités + CD.  
Niveau B1. Éditions Maison des Langues.

*VERSION ORIGINALE 4*, *Methode de français / Livre de l'élève*. 20 Activités + CD.  
Niveau B2. Éditions Maison des Langues.

*LA WEB EN CLASSE DE LANGUE*. Une réflexion théorique et des activités pratiques pour faire le point. Éditions Maison des Langues.

#### **Gramáticas :**

AVENDAÑO ANGUITA, L. (2008) : *Le thème grammatical espagnol-français I. Morphosyntaxe*, vol. I. Granada, Universidad de Granada / Ed. Comares.

BOULARÈS, M./ FRÉROT, J.(1997): *Grammaire progressive du français*, niveau avancé, Paris, Clé International.

DELATOUR, Y./ JENNEPIN, D. / LÉON-DUFOUR , M./ TEYSSIER, B. (2000): *Grammaire pratique du français*, Paris, Hachette.

GUIJARRO GARCIA, R. (2008) *Le thème grammatical espagnol-français III. Les circonstantielles*, vol. III. Granada, Universidad de Granada / Ed. Comares.

MOLINA ROMERO, M.C. (2008) : *Le thème grammatical espagnol-français II. Morphosyntaxe*, vol. II. Granada, Universidad de Granada / Ed. Comares.

POISSON-QUINTON, S./ MIMRAM, R./ MAHÉO LE COADIC, M.(2002): *Grammaire expliquée du français*, Paris, Clé International.

#### **Actos de habla :**

BOIRION, M./C. RODIER (1998): *Ressources de classe. Documents authentiques écrits*, Paris, Clé International.

CHAMBERLAIN, A./R. STEELE (1991): *Guide pratique de la communication: 100 actes de communication, 57 dialogues*, Paris, Didier-Hatier, 2002.

DURANTON, L./C. RODIER (2001): *Ressources de classe. Documents oraux*, Paris, Clé International.

#### **Bibliografía en la web :**

Toutes ressources : <http://www.lepointdufle.net/p/phonetique.htm>

BETTENS, O. : *L'Alphabet phonétique international*

<http://virga.org/cvf/alphabet.html>

HIMMELSBACHC, Janine, *Cours de phonétique corrective* :

<http://www.uni-graz.at/~himmelsj/phonetiquePDF.htm>

PYTHOUD, C. : *Cours de phonétique*, Université de Lausanne

<http://www.unil.ch/ling/phon/index.html>

Laboratoire de Phonétique et Phonologie de l'Université de Laval à Québec :

<http://www.lli.ulaval.ca/lab02256/contenu.html>

#### **Lectura obligatoria :**

MOKEDDEM, Malika (1990) : *Les hommes qui marchent*, Paris, Grasset, 1997.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

## **GENERAL Y COMPLEMENTARIA:**

### **Diccionarios**

ROBERT, P. : *Le Petit Robert* 1, Paris, Dictionnaires Le Robert, 1991.

### **Gramáticas**

BÉRARD, É./LAVENNE, C. (1991): *Grammaire utile du français*, Paris, Didier.

CALLAMAND, M. (1987): *Grammaire vivante du français*, Paris, Larousse.

CHARAUDEAU, P. (1992): *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris, Hachette.

CHEVALIER, J.C. et alii (1964): *Grammaire du français contemporain*, Paris, Larousse.

FERNÁNDEZ BALLÓN, M./ MONNERIE GOARIN, A. (1987): *Gramática esencial del francés*, Paris, Larousse.

GOOSSE, A. (1988): *Le bon usage*, Paris, Duculot.

GREVISSE, M.A. (1986): *La grammaire, c'est facile*, Paris, Duculot.,

MOIRAND, S. (1990): *Une grammaire des textes et des dialogues*, Paris, Hachette.

PINCHON, J. (1986): *Morphosyntaxe du français*, Paris, Hachette.

RIEGEL, M./ PELLAT, J.Ch./RIOUL, R. (1994): *Grammaire méthodique du français*, Paris, P.U.F.

WAGNER, R.L. / PINCHON, J. (1962): *Grammaire du français classique et moderne*, Paris, Hachette.

### **Libros de ejercicios**

AKYUZ,A. et al.(2000): *Exercices de grammaire en contexte*, Paris, Hachette, FLE.

SIRÉJOLS, E. (2000): *450 nouveaux exercices de grammaire*, Paris, Clé International



UNIVERSIDAD DE JAÉN

## 9. CRONOGRAMA (segundo cuatrimestre)

SEMANA	Actividad 1	Actividad 2	Actividad 3	Actividad n	Trabajo autónomo	Exámenes	Observaciones
<b>Cuatrimestre 2º</b>							
1ª: 20 - 24 febrero					3		<b>Presentación</b> de la asignatura. Temario, metodología y evaluación.
2ª: 27 febrero - 2 marzo					6		<b>Morfología del Francés.</b> El sintagma verbal: Las conjugaciones completas de los verbos regulares, irregulares, impersonales, y pronominales.
3ª: 5 - 9 marzo					6		<b>Morfología del Francés.</b> El sintagma verbal: distintos empleos de los tiempos verbales en conversaciones coloquiales, formales y en textos más o menos formales. La voz pasiva.
4ª: 12 - 16 marzo					6		<b>Sintaxis de la frase compleja.</b> Proposiciones subordinadas causales: conjunciones y locuciones conjuntivas causales. El modo.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

<b>5<sup>a</sup>:</b> 19 - 23 marzo					<b>5</b>	Otros mecanismos de expresión de la causa: <i>le gérondif</i> , el participio de presente y pasado, el participio absoluto, algunas preposiciones y locuciones prepositivas causales.
<b>6<sup>a</sup>:</b> 26 - 30 marzo					<b>5</b>	Proposiciones subordinadas consecutivas: conjunciones y locuciones conjuntivas consecutivas. La expresión de la consecuencia ligada a los adverbios de intensidad.
<b>31 de marzo – 9 de abril</b>						
<b>7<sup>a</sup>:</b> 10 - 13 abril					<b>5</b>	Proposiciones subordinadas finales: conjunciones y locuciones conjuntivas de finalidad. El modo.
<b>8<sup>a</sup>:</b> 16 - 20 abril					<b>5</b>	Proposiciones subordinadas finales: el infinitivo precedido de preposición en la expresión de la finalidad.
<b>9<sup>a</sup>:</b> 23 - 27 abril					<b>6</b>	El modo de las proposiciones subordinadas finales.
<b>10<sup>a</sup>:</b> 30 abril - 4 mayo					<b>6</b>	Proposiciones subordinadas de oposición y concesión: conjunciones y locuciones conjuntivas de oposición y concesión.
<b>11<sup>a</sup>:</b> 7 - 11 mayo					<b>5</b>	Otros modos de expresar la oposición y la concesión: preposiciones y locuciones prepositivas, adverbios <i>tout</i> y <i>même</i> + <i>gérondif</i> .



UNIVERSIDAD DE JAÉN

<b>12<sup>a</sup>:</b> 14 - 18 mayo					<b>5</b>		El modo de las proposiciones subordinadas de oposición y concesión.
<b>13<sup>a</sup>:</b> 21 - 25 mayo					<b>2</b>		Proposiciones subordinadas condicionales e hipotéticas: conjunciones y locuciones conjuntivas.
<b>14<sup>a</sup>:</b> 28 mayo - 1 junio					<b>4</b>		Actos de habla.
<b>15<sup>a</sup>:</b> 4 - 8 junio					<b>4</b>		Actos de habla.
<b>16<sup>a</sup>: 9 - 15 junio</b>							<i>Periodo de exámenes</i>
<b>17<sup>a</sup>: 16 - 22 junio</b>							
<b>18<sup>a</sup>: 23 - 29 junio</b>							
<b>19<sup>a</sup>: 30 junio - 6 julio</b>							
<b>20<sup>a</sup>: 7 - 11 julio</b>							
<b>HORAS TOTALES:</b>					<b>90</b>		